

Elektronicky

Všetkým zájemcom

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Banská Bystrica
	VO-000717	Mgr. Anna Gibaľová	26.05.2025
		0949 006 901	

Vec:

1. Odpoveď na žiadosť o vysvetlenie súťažných podkladov č. 2

2. Informácia o zmene a doplnení súťažných podkladov č. 2

3. Informácia o zmene lehôt č. 1

Identifikácia verejného obstarávania:

Verejný obstarávateľ: Banskobystrický samosprávny kraj, Námestie SNP 23, 974 01 Banská Bystrica

Predmet zákazky: Migrácia registratúrneho systému do cloudu a SLA

Druh postupu: nadlimitná zákazka zadávaná postupom verejnej súťaže podľa § 66 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“)

Vyhlasenie: vo Vestníku verejného obstarávania č. 82/2025 dňa 25.04.2025 pod značkou oznámenia 7219 – MSS a v Úradnom Vestníku EÚ č. OJ S 80/2025 266195-2025S zo dňa 24.04.2025

1. Odpoveď na žiadosť o vysvetlenie súťažných podkladov č. 2

Na základe žiadosti o vysvetlenie informácií uvedených v súťažných podkladoch (ďalej len „SP“) k vyššie identifikovanému verejnému obstarávaniu, doručenej verejnému obstarávateľovi elektronicky prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE, v súlade s § 48 ZVO poskytujeme všetkým známym záujemcom nasledovné vysvetlenie:

Žiadosť o vysvetlenie SP doručená dňa 15.05. 2025 o 14:47 hod.:

žiadosť o vysvetlenie k návrhu zmluvy o dielo a poskytovaní služieb

Otázka č. 1:

Čl.IV. bod 12.

Znenie:

Celková cena za plnenie predmetu Zmluvy v zmysle článku II tejto Zmluvy (cena za Dielo a služby špecifikovaná v bodoch 1. až 6. tohto článku Zmluvy) je maximálne XXXXXXXX Eur bez DPH, XXXXXXXX Eur s DPH (slovom xx Eur), a to na obdobie trvania zmluvného vzťahu 36 mesiacov (ďalej len ako „Celková cena za plnenie predmetu Zmluvy“).

Dotaz:

Dĺžka trvania zmluvného vzťahu (36 mesiacov) je uvedená nesprávne. Chýba nám obdobie „Čas odovzdania Diela“

Odpoveď č.1:

Verejný obstarávateľ upravil v Prílohe č. 1 k SP – Návrh Zmluvy o dielo a poskytovaní služieb znenie v Čl. IV. Bod 12.

Aktualizovaná verzia je označená ako „Príloha č. 1 k SP – Návrh Zmluvy o dielo a poskytovaní služieb – aktualizácia č.2“. V aktualizovanom dokumente sú zmeny zvýraznené farebne pre jednoduchú identifikáciu.

Otázka č. 2:

Čl. VII. body 1. a 10.

Znenie:

Bod 1:

Poskytovateľ sa zaväzuje pri plnení predmetu tejto Zmluvy postupovať s potrebnou odbornou starostlivosťou, hospodárne a v súlade so záujmami Objednávateľa, ktoré pozná alebo by s prihliadnutím na všetky okolnosti mal poznať.

Bod 10: Poskytovateľ je povinný:

a)chrániť a presadzovať práva a oprávnené záujmy Objednávateľa.

b)riadiť sa pokynmi Objednávateľa. Poskytovateľ nie je viazaný pokynmi Objednávateľa iba v prípade, ak by takéto pokyny Objednávateľa odporovali zákazom uloženým všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Dotaz:

Ide o záväzok plniť v súlade so záujmami Objednávateľa, presadzovať práva a záujmy Objednávateľa a riadiť sa pokynmi Objednávateľa. Prosíme o vysvetlenie.

Odpoveď č.2:

Verejný obstarávateľ má za to, že nie je celkom zrejmé, aké vysvetlenie uchádzač vyžaduje, nakoľko jeho zhrnutie vyplývajúcich záväzkov je uvedené správne. Z povahy veci vyplýva, že dielo je zhotovované pre Objednávateľa podľa jeho požiadaviek a záujmov. Bolo by nelogické, aby Poskytovateľ pri realizácii diela pre Objednávateľa nerešpektoval a nepresadzoval záujmy Objednávateľa. Záujmy Objednávateľa musia mať prednosť pred záujmami tretích osôb či Poskytovateľa. Rovnako tak z povahy veci vyplýva, že Objednávateľ dáva Poskytovateľovi pokyny na vykonanie diela. Zákon predpokladá, že Poskytovateľ je pokynmi viazaný a zároveň je povinný Objednávateľa upozorniť na nevhodnosť pokynov a upravuje dôsledky splnenia/neplnenia tejto povinnosti (napr. § 551 ObchZ).

Otázka č.3:

Čl. VII. bod 9.

Znenie:

„Dielo musí zohľadňovať akékoľvek a všetky normatívne požiadavky na jeho predmet aj v prípade, ak niektorú z normatívnych požiadaviek Zmluva výslovne neuvádza.“

Dotaz:

Prosíme o vysvetlenie

Odpoveď č.3:

Verejný obstarávateľ predpokladá, že Poskytovateľ je osobou odborne zdatnou, ktorá pozná právne predpisy vzťahujúce sa na predmet diela, tak aby bolo použiteľné na dojednaný účel v súlade s právnym poriadkom. Nie je možné výslovne zahrnúť do zmluvy všetky požiadavky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa vzťahujú k predmetu zmluvy, avšak to Poskytovateľa nezbavuje povinnosti tieto dodržiavať.

Otázka č.4:

Čl. VII. bod 12

Znenie:

Poskytovateľ plne zodpovedá za škody spôsobené Objednávateľovi alebo tretej strane porušením svojich zákonných alebo zmluvných povinností alebo svojou činnosťou pri plnení Zmluvy

Dotaz:

Nesúhlasíme zo znením, navrhujeme limitovať nárok na náhradu škody napr. do výšky hodnoty diela.

Odpoveď č.4:

Verejný obstarávateľ trvá na svojich obchodných podmienkach určených v Čl. VII. Bod 12 Zmluvy.

Otázka č.5:

Čl. VII. body 28.

Znenie:

Bod 28: „ak Poskytovateľ Autorské dielo nevytvoril, ale vykonáva k nemu majetkové autorské práva, je povinný Objednávateľovi postúpiť práva výkonu majetkových práv“;

Dotaz:

Navrhujeme nahradiť slová „... postúpiť práva výkonu majetkových práv“ slovami „udeliť licenciu v rozsahu na interné potreby objednávateľa“

Odpoveď č.5:

Citovaná časť ustanovenia znie: Ak Poskytovateľ Autorské dielo nevytvoril, ale vykonáva k nemu majetkové autorské práva, je povinný Objednávateľovi postúpiť práva výkonu majetkových práv k príslušnému Autorskému dielu (licenciu) minimálne v rozsahu podľa tohto bodu.

Verejný obstarávateľ trvá na znení Čl. VII bod 28, formulácia predmetnej časti ustanovenia zostáva zachovaná.

Otázka č. 6:

Čl. VII. bod 17

Znenie: Záväzok plniť Zmluvu v súlade s internými normatívnymi aktami Objednávateľa

Dotaz: Akým spôsobom a kedy dostane poskytovateľ možnosť oboznámiť sa z internými normatívnymi aktami?

Odpoveď č.6:

Verejný obstarávateľ upravil v Prílohe č. 1 k SP – Návrh Zmluvy o dielo a poskytovaní služieb znenie v Čl. VII. Bod 17.

Aktualizovaná verzia je označená ako „Príloha č. 1 k SP – Návrh Zmluvy o dielo a poskytovaní služieb – aktualizácia č.2“. V aktualizovanom dokumente sú zmeny zvýraznené farebne pre jednoduchú identifikáciu.

Otázka č.7:

Článok VIII

Znenie:

„Dielo má vady, ak nezodpovedá účelu a/alebo hospodárskemu cieľu jeho obstarania“

Dotaz:

Prosíme vysvetlenie spojenia „účelu a/alebo hospodárskemu cieľu jeho obstarania“ Prípadne navrhujeme odstrániť toto slovné spojenie.

Odpoveď č. 7:

Verejný obstarávateľ upravil v Prílohe č. 1 k SP – Návrh Zmluvy o dielo a poskytovaní služieb znenie v Čl. VII. Bod 1.

Aktualizovaná verzia je označená ako „Príloha č. 1 k SP – Návrh Zmluvy o dielo a poskytovaní služieb – aktualizácia č.2“. V aktualizovanom dokumente sú zmeny zvýraznené farebne pre jednoduchú identifikáciu.

Otázka č.8:

Článok XI. body 9.

Znenie:

Bod 9: Oprávnenie Objednávateľa odstúpiť od zmluvy ak dôjde k „zmene hospodárskeho statusu Poskytovateľa“; v prípade nedodržavania jeho pokynov.

Dotaz:

Navrhujeme odstrániť tento dôvod odstupu od zmluvy.

Dotaz:

Navrhujeme odstrániť tento dôvod odstupu od zmluvy

Odpoveď č.8:

Verejný obstarávateľ uvádza, že veta (časť) „v prípade nedodržania jeho pokynov“ sa v texte nenachádza.

Verejný obstarávateľ trvá na svojich obchodných podmienkach určených v Čl. XI. Bod 9 Zmluvy.

2. Informácia o zmene a doplnení súťažných podkladov č. 2

Verejný obstarávateľ zároveň informuje, že v súvislosti s vyššie uvedenou odpoveďou upravuje súťažné podklady, aktualizovaná verzia je označená ako „Príloha č. 1 k SP – Návrh Zmluvy o dielo a poskytovaní služieb – aktualizácia č.2“. V aktualizovaných dokumentoch sú zmeny zvýraznené farebne pre jednoduchú identifikáciu.

3. Informácia o zmene lehôt č. 1

Verejný obstarávateľ v súlade s § 21 ods. 4 ZVO oznamuje, že primerane predlžuje lehotu na predkladanie ponúk ako aj termín otvárania ponúk nasledovne:

Pôvodné lehoty:

Lehota na predkladanie ponúk: 27.05.2025 o 09:00 hod.

Dátum otvárania ponúk: 27.05.2025 o 10:00 hod.

Nové lehoty:

Lehota na predkladanie ponúk: 03.06.2025 o 13:00 hod.

Dátum otvárania ponúk: 03.06.2025 o 14:00 hod.

Aktualizovaná verzia je označená ako „Príloha č. 1 k SP – Návrh Zmluvy o dielo a poskytovaní služieb – aktualizácia“. V aktualizovaných dokumentoch sú zmeny zvýraznené farebne pre jednoduchú identifikáciu.

Verejný obstarávateľ žiada uchádzačov, resp. záujemcov, aby sa oboznámili s aktualizovanými súťažnými podkladmi.

S pozdravom

Mgr. Anna Gibaľová
kontaktná osoba verejného obstarávateľa